

Dialogforum Wissenschaft-Wirtschaft 2021

Programmwurf (Stand: 24.05.2021, Änderungen vorbehalten)

Freitag, 11. Juni 2021 2021年6月11日 (金) Vorabendgespräch mit jungen Graduierten der Deutschlandstudien ドイツ企業に就職した卒業生に聞いてみよう		
18:00	Eröffnung 開会のあいさつ <i>Grußwort Japanische Gesellschaft für Germanistik</i>	Zoom Japanisch 日本語
18:05	Graduierte der Deutschlandstudien stellen ihren Karriereweg vor ドイツ語学科卒業生のキャリア紹介	
18:30	Podiumsgespräch: Perspektiven nach einem Deutschstudium in Japan Fragen der Studierenden an die Graduierten パネルディスカッション: 日本でのドイツ語学習後の展望 学生からパネリストへの質問	
19:25	Schlusswort 閉会のあいさつ	
19:30	Ende 閉会	
Samstag, 12. Juni 2021 2021年6月12日 (土) Diskussion mit Repräsentant*innen deutscher Firmen in Japan 在日ドイツ企業とのディスカッション		
14:00	Eröffnung 開会のあいさつ <i>Grußwort Deutsche Botschaft</i> <i>Grußwort DAAD</i>	Zoom Deutsch mit Simultanüber- setzung Japanisch ドイツ語・日本語 同時通訳付き
14:10	Vorstellung der Panelist*innen パネリストの紹介	
14:30	Podiumsdiskussion: Wege zum Berufseinstieg für Graduierte der Deutschlandstudien in Japan Fragen der Studierenden an die Firmenrepräsentant*innen パネルディスカッション: 在日ドイツ企業への就職 学生から企業への質問	
15:30	Ausblick auf die Kleingruppengespräche und Vorstellung der weiteren teilnehmenden Firmen 他の参加企業の紹介・ブレイクアウトセッションのスニークプレビュー	
15:45	Pause 休憩	
16:00	Möglichkeit für Kleingruppengespräche zwischen Firmenrepräsentant*innen und Studierenden ブレイクアウトセッションにて学生と参加企業の交流	Zoom Freie Sprachwahl (keine Verdolmetschung) 使用言語は各自が 選択可能 (同時通訳なし)
17:45	Verabschiedung 閉会のあいさつ	
18:00	Ende 閉会	